

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会

第四十八届会议

2024 年 11 月 29 日，日内瓦

认可若干组织与会

秘书处编拟的文件

1. 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（“委员会”）在 2001 年 4 月 30 日至 5 月 3 日于日内瓦举行的第一届会议上批准了若干组织和程序事项，其中包括给予希望参与委员会工作的若干组织临时观察员地位（见委员会通过的报告 WIPO/GRTKF/IC/1/13 第 18 段）。
2. 此后，另有若干组织向秘书处表示，希望以相同地位参加委员会今后的会议。本文件附件为从各组织收到的申请，其中载有 2024 年 9 月 29 日前申请获认可出席委员会第四十八届会议的各组织的名称和其他履历详情。
3. 请委员会对本文件附件中所述该组织提交的临时观察员认可申请进行审议并作出决定。

[后接附件]

请求获认可作为观察员参加政府间委员会会议的组织

奥特亚罗瓦土著权利慈善信托（AIR 信托）

真实刚果非裔古巴文化协会（原文为法文）

尼泊尔阿育吠陀医生协会（ADAN）

黑狮法律事务机构（原文为法文）

乌干达土著人民民间社会联盟（CSCIPU）

ECOUMANITA（原文为法文）

库梅亚伊印第安人 Ewiiapaayp 部落（EBKI）

促进全球获取行动（GAiA）

尼泊尔绿色论坛（GFN）

国际种子联合会（ISF）

文化研究基金会（KAV）

保罗·阿万发展倡议

土著人民/巴特瓦人促进发展和社会经济一体化联盟（UPADIS/巴特瓦-民主刚果）（原文为法文）

奥特亚罗瓦土著权利慈善信托（AIR 信托）



奥特亚罗瓦土著权利慈善信托

77B Red Hill Road,
Papakura Auckland 2110,
Aotearoa New Zealand
[aotearoaindigenoustrust@
gmail.com](mailto:aotearoaindigenoustrust@gmail.com)

www.airtust.org.nz

2023年12月18日

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

n34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20 Switzerland（瑞士）

传真：+41（0）22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议以及2024年缔结知识产权、遗传资源和遗传资源相关传统知识国际法律文书的外交会议

我谨致函表达本组织希望作为临时观察员参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会的会议，包括2024年缔结知识产权、遗传资源和遗传资源相关传统知识国际法律文书的外交会议的意愿。我们关注审议工作已有一段时日，希望有机会现场参加今后的会议。随函附上我们的申请表，供委员会审议。

还请使用以下电子邮件地址将AIR信托添加至IGC的邮件列表中：

aotearoaindigenoustrust@gmail.com和manu@enquire.co.nz。

亦请提供关于资助每个地区两名代表作为观察员参加2024年5月GRATK谈判的开放申请时间期限。

如需更多信息，请随时与我们联系。

您诚挚的，

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tracey Whare'.

受托人Tracey Whare

**认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}**

申请组织的履历详情

组织全称：

奥特亚罗瓦土著权利信托

组织描述：（不超过150字）

奥特亚罗瓦土著权利慈善信托（AIR Trust）是致力于促进知情辩论和行动，以保护奥特亚罗瓦/新西兰和世界各地土著人民权利的非营利组织。

AIR信托为毛利人提供机会参加对土著人民权利十分重要的国际论坛。AIR信托的受托人已参与多个国际论坛，尤其是联合国倡导认可土著人民权利的论坛。AIR信托还监督新西兰政府向人权事务委员会和经济、社会及文化权利委员会等国际条约机构的报告。

AIR信托筹集资金用于提高对奥特亚罗瓦/新西兰土著人民权利的认识。截至目前供资的活动包括：不定期举行向毛利人介绍国际发展最新情况的会议，以及为毛利人制作关于联合国系统的多媒体资源。

组织主要宗旨和目标：（请使用项目符号列表）

- 促进知情辩论和行动，以保护奥特亚罗瓦/新西兰及世界各地土著人民的权利；
- 为毛利人提供机会参加对土著人民权利具有重要意义的国际论坛；
- 监督和评论新西兰政府向国际条约机构的报告；
- 提高对奥特亚罗瓦/新西兰土著人民权利的认识并促进相关对话。

组织的主要活动：（请使用项目符号列表）

- AIR信托定期为毛利人参加联合国会议、谈判和讲习班提供机构途径；
- AIR信托为毛利人制作并分发有关联合国系统和人权框架，特别是《联合国土著人民权利宣言》的教育资源。
- AIR信托就新西兰政府在国际条约和人权问题上的表现提供呈文和评论意见。

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因
(不超过150字)

AIR信托成员参与制定针对土著人民、土著生物和生态系统的国内和国际监管框架、商业协议和保护。

在过去两年中，AIR信托的代表参与了对制定以下内容的审议：

- 新西兰植物品种权立法；
- 作为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》第8j条一部分的遗传资源数字序列信息；
- 土著人民与商业实体之间的创新研究规约和商业协议，其中涵盖对源于土著生物的知识产权的利用；
- 针对《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》目标2的国家监督框架和措施，重点关注土著人民保护和利用土著生物和遗传材料的权利。

组织主要活动所在国：新西兰奥特亚罗瓦

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过150字）

AIR信托的代表联络了今年早些时候参加产权组织知识产权、遗传资源和相关传统知识会议的新西兰政府代表。我们希望有一名代表参加2024年5月的最终谈判，并期望参与最终条约的实施和监督。

组织详细联系方式：

邮寄地址：6434 Waiapu Rd, RD1, Ruatoria 4081, New Zealand（新西兰）

电话号码：+64 274202957

传真：不适用

电子邮件：manu@enquire.co.nz

网站：<http://airtrust.weebly.com>

组织代表姓名和职衔：

Manu Caddie

政策分析员

真实刚果非裔古巴文化协会

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0)22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

传统知识司：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，其中载有本组织的履历信息，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，



（原件已签）Julio Geovanny Torriente Gonzalez

**认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}**

申请组织的履历详情

组织全称:

真实刚果非裔古巴文化协会

组织描述:

真实刚果非裔古巴文化协会（Association Culturelle Afro-cubaine Congoreal）作为“真实刚果”项目的一部分于2020年在日内瓦成立。该项目于1998年在古巴发起，旨在确保其传统文化表现形式和传统知识得到保存和传承。项目是联合国近年来通过各种旨在促进文化多样性和推动跨文化交流与对话的举措，发起的人民之间和平与和解行动计划的一部分。根据章程，协会的工作重点是保存和保护歌曲、典礼、舞蹈、语言和知识，并确保传给下一代，特别是儿童，以促进其文化发展，从而可能在有利于融入社会的环境中成长。

组织主要宗旨和目标:

- 推广非洲裔古巴人的传统文化表现形式和传统知识
- 保存和记录非洲世代相传的非物质非裔古巴遗产
- 重新唤起对非裔古巴文化根源及其在历史上的作用的欣赏，并保存非洲人民祖先的传统
- 保护传统舞蹈、语言和歌曲的精髓，并确保它们世代相传
- 促进对文化多样性的尊重并推动跨文化对话
- 支持古巴的社会和文化项目，从而帮助儿童建立身份认同并促进其对社会的融入
- 保存古巴殖民奴役制的口述历史，使得关于这段历史的记忆长存

组织的主要活动:

- 拍摄关于“伦巴根源”的系列纪录片
- 关于如何传承传统知识的讲习班
- 舞蹈和音乐课程

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

- 会议和节日
- 关于保护神秘和神圣文化遗产的研究项目
- 关于弗拉明戈与古巴伦巴融合的研究项目
- 文化调解

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因

本协会有意了解知识产权制度可如何帮助保护非洲后裔的传统知识和传统文化表现形式（尤其是具有神秘或神圣性质的）免遭盗用或以冒犯的方式使用。协会还对创造和公平分享源自传统知识市场营销的惠益问题感兴趣，鉴于其正在当地层面与此类知识的非裔古巴持有人合作，提高他们在此方面的认识，并向他们传授如何保护自己的知识和遗产。

组织主要活动所在国：

古巴和瑞士

其他信息：

请提供其他有用信息

组织详细联系方式：

邮寄地址：15 rue de Florissant, 1206 Genève15 rue de Florissant, 1206 Genève（日内瓦）

电话号码：+41 76 771 44 04

传真号码：

电子邮件：info@association-congoreal.org

网站：<https://www.association-congoreal.org/>

组织代表姓名和职衔：

Julio Geovanny Torriente Gonzalez

尼泊尔阿育吠陀医生协会 (ADAN)

日期：2024年1月6日

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

传统知识司：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多信息，请随时联系我们。

您诚挚的，


Dr. Prerok Regmi
Secretary



**认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}**

申请组织的履历详情

组织全称:

尼泊尔阿育吠陀医生协会 (ADAN)

组织描述: (不超过 150 字)

尼泊尔阿育吠陀医生协会 (ADAN) 代表在尼泊尔积极工作的阿育吠陀专业人员，成立于维克拉姆历 2054 年。本组织的使命是保存、保护、促进和推动阿育吠陀和传统医学做法，以造福国家。其成立的愿景是让阿育吠陀专业人员发出充满活力的声音；为现有人力资源赋能和提供能力建设，以通过阿育吠陀增进健康、福祉和自我意识。协会还积极致力于向青年提供传统知识和生物多样性问题的教育，组织信息研讨会，支持对传统执业人员和土著做法的社会保护。

尼泊尔阿育吠陀医生协会的宗旨是保存、保护、促进和推进传统执业人员的做法和阿育吠陀，使国家受益。其成立的愿景是让阿育吠陀专业人员发出充满活力的声音；为现有人力资源赋能和提供能力建设，以增进健康、福祉和自我意识。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 在尼泊尔推广阿育吠陀、传统和土著做法
- 保护尼泊尔阿育吠陀、传统和土著执业人员和企业的利益
- 提高阿育吠陀和传统教育与培训的质量
- 增加产品和服务在尼泊尔的提供
- 与尼泊尔其他医疗卫生组织合作，推广阿育吠陀和传统医学在预防和治疗疾病方面的使用

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 评估尼泊尔生物多样性价值和遗传资源方面的能力建设。

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

- 土著档案项目——与北极圈健康研究所、阿尔伯塔大学和多个第一民族合作，该项目旨在为第一民族制定框架和程序，将其数据和官方记录以及传统习俗、语言和文化的记录和文件数字化并存档。
- 为尼泊尔的阿育吠陀从业人员和企业家提供信息和支持。
- 与尼泊尔其他医疗卫生机构合作，推广传统医学在预防和治疗疾病方面的使用。
- 出版年刊《尼泊尔阿育吠陀医生协会期刊》，载有关于阿育吠陀理论和实践、案例研究、书评和本组织新闻的文章。
- 在国内和国际上组织有关传统医学主题的会议、研讨会和讲习班。
- 支持尼泊尔的传统医学研究。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

本组织的任务授权（将传统知识、语言和文化用于儿童教育）与知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（IGC）的工作直接相关。

我们的工作包括许多围绕版权、数据治理、文化物品和圣地的归还以及传统知识/传统文化表现形式的交叉问题。我们正在指导尼泊尔政府制定准则，以记录宝贵的知识并对它们在尼泊尔卫生服务中的实践进行认证。与此同时，我们正在使用产权组织提供的教学模块和白皮书，组织面向传统从业人员的能力培训计划。

IGC 的工作和进程直接关系到并影响我们的总体工作。我们尤其关注 IGC 临时时间表中所列的传统知识/传统文化表现形式领域法律文书草案的拟议谈判。

组织主要活动所在国：

尼泊尔

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

尼泊尔的传统医学不仅仅是一种医学体系，更主要是一种生活方式，由最古老的卫生体系阿育吠陀赋予。在大多数人看来，阿育吠陀是主流医学体系，服务于不同人群的预防、增强和治疗健康保健。许多人仍将其作为首选医学。

虽然阿育吠陀是尼泊尔最受欢迎的传统医学体系，但也有各种其他传统医学体系。其中包括瑜伽和自然疗法、藏医、针灸和传统中医、尤那尼和顺势疗法。这些体系已得到不同国家立法、政策和法案的指导和认可。传统医学拥有根深蒂固的传统、强大的文化支撑和数百年的历史。它以各种方式存在，如典礼、精神习俗、自愈疗法以及各民族和种姓的特殊疗法。

尼泊尔没有单独针对传统和补充医学（T&CM）的国家法律或条例。关于传统和补充医学的国家政策已纳入1995年颁布的“国家药品政策”。1978年《药品法》对传统和补充医学以及对抗疗法和兽医学进行控制和管理。其他相关立法包括《药品注册条例》（1981年）、《药品制造守则》（1984年，2015年修订）、《药品标准条例》（1986年）和《药品调查和检查细则》（1983年）。

传统从业人员，尤其是民间疗法从业人员，正在努力争取将其知识产权权利纳入国家法律。ADAN正在倡导传统从业人员、其文件记录以及确保传统从业人员的权利。缺乏对传统知识和传统文化表现形式专门法律保护的知识产权意识和倡导。ADAN一直在关注IGC的工作文件，并已确定国家知识产权立法中的保护差距和保护之间的主要混乱。

目前，ADAN是尼泊尔其中一个正在制作普法组织的组织，以提高基层对传统知识和传统文化表现形式相关知识产权事宜的认识，作为临时观察员跟进谈判进程，并与相似组织的国际网络直接接触对于我们而言至关重要。

ADAN作为土著人民和当地社区工作组工作的支持者，还被尼泊尔政府认可为成功为环孟加拉湾多层次经济技术合作倡议组织（BIMSTEC）传统医学司工作做出贡献的专业组织。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

Naradevi Complex, Kathmandu, Nepal（尼泊尔）

P. O. Box: 44200

电话号码：

传真号码：

电子邮件：adanepal.org@gmail.com

官方邮件：info@adan.org.np

网址：<https://adan.org.np/>

组织代表姓名和职衔：

Prerok Regmi博士

秘书

电子邮件：regmiprerok@gmail.com



黑狮法律事务机构

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0)22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

尊敬的先生/女士：

我荣幸地向您告知本组织希望作为临时观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（IGC）的会议。随函附上本组织的履历详情，供委员会审议此认可申请所用。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Pathé Ba



(Nom et signature du représentant)

/...

**认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}**

申请组织的履历详情

组织全称：黑狮法律事务机构

组织描述：（不超过 150 字）

我们是一家致力于推广法律服务的律师事务所，尤其针对非洲社区。我们为需要帮助的人提供法律建议、咨询和起草服务。

组织主要宗旨和目标：

- 在社区推广法律服务。
- 通过规范专业人员的身份，减少在非正规部门工作的专业人员数量。
- 通过预防和为法律主体之间的交易提供法律确定性避免法律冲突。
- 促进男女在工作场所的机会平等。
- 在合作伙伴和雇员之间建立信任关系，并保护所有各方的知识产权和物质财产。

组织的主要活动：

- 提供法律建议和咨询。
- 起草庭外文件并提供法律援助。
- 帮助办理行政手续。
- 举办培训讲习班和课程。
- 提供房地产建议。
- 提供中介服务。
- 提供项目分析服务。

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：

（不超过 150 字）

在许多情况下，我们的客户是持有创办企业或成立协会的合同的当事人。我们力求顾及他们的所有想法，从而没有人的利益受到损害，同时我们也与他们合作将想法落实。

组织主要活动所在国：

塞内加尔。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

黑狮法律事务机构的创始人同时也是新毕业生法律促进和职业融入协会 [Association pour la Promotion du Droit et pour l'insertion professionnelle des nouveaux diplômés] 的主席。我们在许多不同的项目上开展合作，可以说我们如今是该协会的主要合作伙伴。

作为一家专业律师事务所，黑狮法律事务机构在保护传统知识和遗传资源相关权利方面发挥着积极作用。非洲拥有丰富的传统和文化知识，特别是在塞内加尔，居住着勒布人、塞雷尔人、乔拉人和富拉人等民族，我们正在推广这些传统知识。我们已开展多个与知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（IGC）讨论的主题直接相关的活动：

- A. 法律咨询和传统知识的保护：我们定期就传统知识的法律保护向当地组织和社区提供建议。其中包括帮助他们认识到自己对祖传做法的权利，同时确保其文化遗产得到公平估值。
- B. 知识产权专门知识：本机构对非洲商业法统一组织（OHADA）和欧洲法律中的知识产权事务拥有丰富的专门知识，尤其侧重与遗传资源和传统文化表现形式相关的法律问题。我们与私营和公共实体合作，建立保护此类知识的法律框架，同时促进其在国内外的的发展。
- C. 为保护和推广项目提供支持：黑狮法律事务机构还与当地和国际组织合作，为传统知识保护举措提供支持。我们根据《生物多样性公约》和关于获取和惠益分享的《名古屋议定书》等公约，帮助谈判利用此类知识产生的惠益分享合同。
- D. 国际法监测：我们不断监测涉及遗传资源、传统知识和文化表现形式的国际立法和监管动态。我们定期分析全球范围内通过的新标准和公约，以便为我们的客户和合作伙伴提供最新的指导，以有效保护他们的权利，并预测法律框架的发展。
- E. 参与新的解决方案或替代方案：黑狮法律事务机构研究并推广保护传统知识的创新解决方案。我们与研究机构和国际机构合作制定法律替代方案，尤其针对公平分享与制药、化妆品行业和农业中使用传统知识相关的惠益。
- F. 将非洲组织置于讨论的核心：黑狮法律事务机构认识到非洲传统知识的重要性，努力促进非洲组织参与关于知识产权问题的国际讨论。

我们组织讲习班和会议，鼓励当地社区参加国际论坛，从而在讨论保护传统知识和遗传资源时提出他们的关切。

组织详细联系方式：

邮寄地址： Rue 7 X Blaise Diagne, Medina DakarRue 7 X Blaise Diagne, Medina Dakar

电话号码： +221 77 284 05 92

传真号码： 不适用

电子邮件： blacklionjuridiques@gmail.com

网站：

组织代表姓名和职衔：

Pathé Ba, 黑狮法律事务机构创始人

乌干达土著人民民间社会联盟 (CSCIPU)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，



Robert Tumwesigye Baganda

（代表姓名和签字）

/...

**认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}**

申请组织的履历详情

组织全称：

乌干达土著人民民间社会联盟（CSCIPU）

组织描述：（不超过 150 字）

乌干达土著人民民间社会联盟（CSCIPU）是注册非营利组织，通过游说和倡导、意识提升、建立网络、研究和文献记录，促进、捍卫和保护乌干达土著人民的权利，特别是巴特瓦人、Benet 人、IIK 人和卡拉莫琼人的权利。

CSCIPU 在乌干达开展活动，尤其是土著人民居住的乌干达西部和东北部。CSCIPU 是公平、贫穷和保护倡议学习小组乌干达分会、人民健康运动、乌干达跨文化基金会、气候行动网络（CAN-U）、五大湖区反对非法利用自然资源民间社会联盟和公布付款阵线的成员。CSCIPU 与致力于促进土著人民权利和知识产权以及环境保护的政府机构和其他利益攸关方有着良好的工作关系。

组织主要宗旨和目标：（请使用项目符号列表）

- 通过培训、建立网络和协调为乌干达土著人民赋能。
- 保护乌干达土著人民的传统知识和文化表现形式。
- 促进、保护和捍卫乌干达土著人民的权利。
- 通过开展研究、记录信息、倡导、建立网络和意识提升，减缓环境恶化和气候变化。

组织的主要活动：（请使用项目符号列表）

土著人民民间社会联盟的主要活动包括：研究、文献记录、传播、意识提升以及法律和政策宣传。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

乌干达土著人民民间社会联盟（CSCIPU）通过致力于保护乌干达土著人民的传统知识和文化表现形式，参与知识产权工作。乌干达土著人民拥有丰富的文化遗产，包括世代相传的传统做法、医药和文化表现形式。

但是，这些文化表现形式往往面临在未经同意或未予补偿的情况下被利用和侵占的风险。因此，乌干达土著人民民间社会联盟开展法律和政策倡导，保护土著人民对其传统知识和文化表现形式的权利。活动包括起草承认和保护土著人民知识产权的法律和政策，提高对这些问题的认识，以及与相关政府官员和政策制定者合作实施这些措施。

组织主要活动所在国：

乌干达

其他信息： 请提供其他有用信息（不超过 150 字）

CSCIPU 正在土著知识、人权、赋能、环境和气候变化领域开展工作。本组织开展意识提升活动，从事研究并传播信息，以及游说和倡导更好的政策和立法。

组织详细联系方式：

邮寄地址：P.O. BOX 34407 KAMPALA UGANDA（乌干达）

电话号码：+256782393912

传真号码：

电子邮件：

网站：

组织代表姓名和职衔： Robert Tumwesigye Baganda

国家协调员

ECOHUMANITA



Parce que la responsabilité est
individuelle mais son exercice collectif

文号：CH-2024-11

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0)22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

尊敬的先生/女士：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织的履历详情，供委员会审议此认可申请所用。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Jessica FORERO
Coordinatrice

/...

**认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}**

申请组织的履历详情

组织全称:

ECOHUMANITA

组织描述: (不超过 150 字)

EcoHumanita 是根据《瑞士民法典》第 60 条及其后各条成立、总部设于日内瓦的瑞士协会。EcoHumanita 倡导对可持续发展的更多机会和权利，使拉丁美洲弱势和边缘化群体享有更好的生活质量。

在日内瓦，我们致力于鼓励我们支持的拉丁美洲社区参与各种国际治理议程的制定进程。

组织主要宗旨和目标:

- 促进社会包容性和可持续发展，提高生活质量。
- 通过培养技能和帮助当地人实施自己的项目，为当地举措提供支持。
- 鼓励技能分享和伙伴关系。
- 促进人权和公平。

组织的主要活动:

在拉丁美洲:

- 我们支持改善当地社区生活条件的当地项目和举措，涉及教育、卫生、获取饮用水、环境保护等方面。
- 我们培养当地组织和个人的技能，使他们能够成为自身发展的主人翁。
- 我们捍卫弱势和边缘化群体的权利。

在日内瓦:

- 我们是所支持的拉丁美洲社区与国际机构之间的桥梁。

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至: grtkf@wipo.int

- 我们确保他们参与国际决策制定进程，由此他们的声音能够被听到，并捍卫自身利益。
- 作为联合国粮食及农业组织和联合国水机制认可的观察员，EcoHumanita 是民间社会组织网络不可或缺的一部分，并在影响其所参与机构的工作方面发挥着积极作用。
- 我们提高瑞士公众对拉丁美洲面临的可持续发展和包容性挑战的认识。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：

（不超过 150 字）

EcoHumanita 积极游说 IGC 谈判进程纳入更多包容性和公平性。自 2015 年以来，EcoHumanita 一直代表安第斯土著人民自主发展法律委员会（CAPAJ）[Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos]参加 IGC。除了与其他土著组织密切合作放大他们在 IGC 的声音外，EcoHumanita 还在 2024 年 5 月缔结知识产权、遗传资源和遗传资源相关传统知识国际法律文书外交会议上，代表 CAPAJ 签署了第一份产权组织-IGC 国际文书。

根据上述目标和活动，我们的动机是：

- 保护：IGC 为谈判保护土著知识产权免遭盗用的国际法律文书提供了重要平台。
- 加强治理：IGC 创建了一个平台，为土著人民参与国际治理进程赋能，这对于实现对土著人民更公平的进程至关重要。

组织主要活动所在国：

墨西哥、秘鲁和瑞士。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

EcoHumanita 致力于鼓励土著代表的参与，并利用其成员的法律专业知识为国际进程提供支持，这与 IGC 的目标完美契合。

除上述情况外，值得指出的是 EcoHumanita：

- 使来自其发展项目所支持社区的代表做好准备，确保代表们对相关问题充分知情，并且能够成功代表其社区的利益。
- 组织讲习班和会外活动，提高对 IGC-产权组织谈判中对土著社区很重要的问题的认识。这些活动有助于传播信息，并鼓励就关键问题开展有意义的对话。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

EcoHumanita

75 rue de Lausanne

1202 Geneva (日内瓦)

电话号码: +41 77 535 3368

电子邮件: projet@ecohumanita.ch

网站: www.ecohumanita.ch

组织代表姓名和职衔:

Jessica Forero, 协调员。

库梅亚伊印第安人 Ewiiapaayp 部落 (EBKI)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上我们的申请表，供委员会审议。

如需了解更多信息，请随时联系我们。

您诚挚的，



（代表姓名和签字）

/...

认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}

申请组织的履历详情

组织全称：

库梅亚伊印第安人Ewiiapaayp部落

组织描述：（不超过150字）

库梅亚伊印第安人Ewiiapaayp部落（EBKI）是获得经社理事会认证的非政府组织（自2014年起），即旨在参与联合国系统有关土著人民及其代表机构权利的EBKI实体。

组织主要宗旨和目标：（请使用项目符号列表）

- 《联合国土著人民权利宣言》
- 自由、事先知情同意
- 土著知识
- 知识产权、传统文化表现形式、专门法律
- 土著人民代表机构参与联合国系统
- 气候变化与土著人民代表机构
- 土著人民与人权

组织的主要活动：（请使用项目符号列表）

- 参与联合国土著人民权利常设论坛
- 参与土著人民权利专家机制
- 参与部落与美国国务院和美国专利商标局的磋商
- 作为正式成员和常任成员参加联合国大会有关土著人民代表机构的活动

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因
(不超过150字)

EBKI非政府组织在知识产权问题、土著人民传统文化表现形式和土著知识以及通过协作发展国家和土著人民权利保护的措施方面经验丰富。改进国家与土著人民代表机构的政府间协议对于保护传统土著文化表现形式免遭盗用十分必要。

组织主要活动所在国：美国和加拿大。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过150字）

组织详细联系方式：

邮寄地址：Ewiiapaayp Indian Reservation, 4054 Willows Road, Alpine, CA 91901-1620, USA (美国)

电话号码：1+ (619) 368-4382

传真号码：1+ (619) 445-9126

电子邮件：ceo@ebki-nsn.gov

网址：<https://www.leaningrock.org>

组织代表姓名和职衔：Will Micklin, 首席执行官

促进全球获取行动 (GAIa)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

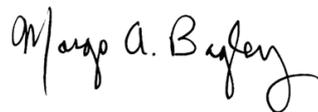
传统知识司：

事由：请求获认可作为临时观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织“促进全球获取行动”以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多信息，请随时联系我们。

您诚挚的，



_____（签字）

Margo A. Bagley 教授，主任

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1,2}

申请组织的履历详情

组织全称:

促进全球获取行动 (GAiA)

组织描述:

GAiA 是总部设在哈佛法学院的非营利组织，主要使命是改善中低收入国家的公共卫生。在工作中，我们努力坚持以下原则：

务实：我们力求找到会产生有意义的影响且能够立即实施的改革。

跨学科：我们努力整合来自法律、医疗、政治和道德哲学领域的见解。

多机构解决方案：我们寻求将法律改革、非政府主体的举措和私营公司的营利事业有效结合的方法。

独立性：我们的工作不收取报酬，与我们建议和帮助实施的机构解决方案也没有利害关系。

组织主要宗旨和目标:

- 增加发展中国家对药品的获取
- 降低发展中国家假冒伪劣药品的发生率
- 扩展专利法和全球卫生法律、问题和政策的教育和知识
- 改进发展中国家的版权法制度

组织的主要活动:

- [药品自愿许可和获取 \(VLAM\)](#)，旨在完善和宣传专利药品“自愿许可”方法的举措
- [南部非洲质量保证网络 \(SAQAN\)](#)，正在部署一种技术和相关数据分享的网络，能够降低发展中国家假冒伪劣药品的发生率

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int

- 我们与世界知识产权组织、乔治敦大学、香港大学、埃默里大学和印度国立法律大学合作，开设了为期 12 周的专利法与全球公共卫生强化课程，现由 [WIPO 学院](#)和多所大学定期提供。
- 版权改革是为发展中国家立法者提供帮助的一项工作，其中许多国家目前正在重新制定版权法规

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因

如上文对主要活动的描述，GAIa 的工作针对各种知识产权相关发展举措：与产权组织合作开展的专利法教育，发展中国家的版权改革，增加全球南方国家药品获取的药品专利许可，以及降低发展中国家受知识产权保护的药品假冒伪劣的发生率。这些问题与产权组织 IGC 正在讨论的专利、遗传资源、传统知识和传统文化表现形式议题相互交织。因此，IGC 的工作与 GAIa 的使命、目标和活动直接相关。

组织主要活动所在国： 美利坚合众国。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

Global Access in Action

Harvard Law School

Hauser 410

1585 Massachusetts Avenue

Cambridge, MA 02138

电话号码：617-495-0957

电子邮件：tfisher@law.harvard.edu

网址：<https://globalaccessaction.org>

其他联系方式：

rlokediji@law.harvard.edu

mbagley@emory.edu

组织代表姓名和职衔：

William W. Fisher 教授，哈佛法学院知识产权法 Wilmer Hale 教授，主任兼创始人

Ruth L. Okediji 教授，哈佛法学院 Jeremiah Smith Jr. 法学教授，主任

Margo A. Bagley，埃默里大学法学院研究副院长兼 Asa Griggs Candler 法学教授，主任

尼泊尔绿色论坛 (GFN)

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland (瑞士)

传真: +41 (0) 22 338 81 20

电子邮件: grtkf@wipo.int

传统知识司:

事由: 请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表, 供委员会审议。

如需了解更多信息, 请随时联系我们。

您诚挚的,



Lucky Sherpa

(代表姓名和签字)

/...

**认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}**

申请组织的履历详情

组织全称：

尼泊尔绿色论坛（GFN）

组织描述：（不超过150字）

尼泊尔绿色论坛（GFN）是致力于倡导土著人民、传统知识、遗传资源和生物多样性事业的非营利组织。基于环境管理和社会正义的原则，我们的使命是促进尊重土著社区权利和智慧的可持续发展。我们倡议的核心是对保护传统知识和生物多样性的承诺，将它们认可为人类的宝贵资产。通过协作努力和社区参与，尼泊尔绿色论坛努力为土著群体赋能，倡导他们的权利，推广与自然和谐相处的做法。作为积极变革的催化剂，我们努力创造一个土著人民独特文化遗产和生态财富得到尊重、保护和弘扬的世界。我们憧憬一个社区与环境和谐共处实现繁荣，并且传统知识和生物多样性的丰富内涵仍为后人灵感源泉的未来。

组织主要宗旨和目标：（请使用项目符号列表）

1. 保护传统知识：为记录、保护和推广土著社区持有的传统知识提供便利，认可其文化和生态重要意义。
2. 生物多样性保护：实施保护和保存生物多样性的举措，推广有助于生态系统健康和复原力的可持续做法。
3. 社区赋能：通过能力建设计划为土著社区赋能，确保他们拥有工具和知识，积极参与影响其生活和环境的决策制定进程。
4. 倡导土著权利：在地方和国家层面倡导对土著人民权利的认可和保护，确保纳入政策和举措中。
5. 可持续发展：推动平衡环境、社会和经济因素的可持续发展做法，促进土著社区的韧性和福祉。
6. 教育和意识：开展教育计划，以提升包括当地社区、政策制定者和公众在内的各利益攸关方对土著文化、传统知识和生物多样性保护重要性的认识。
7. 研究与协作：参与研究活动并与志同道合的组织、学术机构和政府机构协作，以加深对

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

土著社区和生物多样性保护所面临挑战的了解并制定创新解决方案。

组织的主要活动：（请使用项目符号列表）

- 社区讲习班和能力建设；
- 生物多样性保护举措、传统知识、遗传资源；
- 倡导和政策参与。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：
（不超过150字）

尼泊尔绿色论坛对知识产权事宜拥有坚定承诺，认识到其在保护传统知识、文化遗产和生物多样性方面的根本作用。通过积极参与委员会主导的讨论，我们力求倡导保护土著社区知识产权的政策。其中包括对传统知识的文献记录和保护，确保公平分享遗传资源产生的惠益以及推动尊重土著人民独特贡献的框架。我们的兴趣来自于相信确保知识产权是维系土著文化、促进生物多样性保护以及推动统一社会和环境正义原则的可持续发展不可或缺的一部分。

组织主要活动所在国：

在尼泊尔

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过150字）

尼泊尔绿色论坛（GFN）通过协作项目，已在土著社区成功实施可持续举措，重点关注生物多样性保护和传统知识保存。我们与当地组织、学术机构和政府机构的伙伴关系彰显了我们对制定包容性解决方案的承诺。我们的团队由环境科学、文化人类学和法律专家组成，这增强了我们为委员会的讨论做出有意义贡献的能力。尼泊尔绿色论坛在社区赋能方面的记录与委员会的目标契合，我们渴望分享我们在理解知识产权、生物多样性和土著权利交叉领域方面的实际愿景和成功经验。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

电话号码：9851039226

传真号码：

电子邮件：greenfornepal@gmail.com

网站：www.greenforum.org.np

组织代表姓名和职衔：

Lucky Sherpa

国际种子联合会（ISF）



2023年11月29日，尼永

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41（0）22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

传统知识司：

我谨以此函表达本组织“国际种子联合会（ISF）”以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议，以及将于2024年召开的缔结知识产权、遗传资源和遗传资源相关传统知识国际法律文书的知识产权与遗传资源外交会议的意愿。

随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

顺致敬意，

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mi. Keller', written over a horizontal line.

秘书长

Michael Keller

认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}

申请组织的履历详情

组织全称：

国际种子联合会

组织描述：（不超过150字）

[国际种子联合会](#)（ISF）是根据瑞士法律注册的种子协会。ISF是一个非政府、非营利组织。自1924年以来，ISF一直代表其成员的利益，并被广泛视为全球种子行业的代言人。更多详情可参见我们的[网站](#)。

ISF拥有超过130位成员，包括国家种子协会、种子公司和开展种子业务相关活动的实体。ISF共代表世界各地约8000家种子和植物育种公司。

组织主要宗旨和目标：（请使用项目符号列表）

ISF的愿景是实现所有人都能获取最优质种子的世界，为可持续农业和粮食安全提供支持。为了实现这一目标，ISF希望：

- 为种子的全球流通创造最佳环境，并促进植物育种和种子创新
- 促进确立和保护种子、植物品种和相关技术的知识产权
- 使成员对粮食安全和可持续农业的贡献得到更多认可
- 在公平和基于科学的条例框架内，促进种子的自由流通，同时为农民、种植者、行业和消费者的利益服务。

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

组织的主要活动：（请使用项目符号列表）

ISF在全球层面代表种子行业的利益。在这项工作中，ISF作为观察员参与许多国际机构（如国际植物新品种保护联盟（UPOV）、世贸组织、《生物多样性公约》、粮农组织《粮食和农业植物遗传资源国际条约》、经合组织、国际种子试验协会、环境署等），并积极为涉及种子公司日常业务的国际讨论做出贡献。

ISF通过其活动促进合作与协作，使种子行业利益攸关方能够发现问题，激发战略思考，并加快采取共同立场。

ISF与负责国际条约、公约和协议的组织以及制定影响全球种子行业政策的组织合作。

ISF发布种子贸易和技术许可的规则，以在国际层面明确和标准化买家和卖家之间的合同关系。

ISF规定通过调解、和解和/或仲裁解决争议。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过150字）

种子投入年营业额的20%用于开发新品种。这些品种需要有效的知识产权保护，因为它们是自繁殖的生物材料，尤其容易遭到复制。鉴于在植物育种过程中，植物新品种总是基于已有的遗传材料，因此对包括受保护品种在内的植物材料的获取对植物育种部门的成功不可或缺。这一平衡在植物品种保护的专门知识产权制度中得到确保，《国际植物新品种保护公约》（“UPOV公约”）确立了此类制度的最佳形式。与此同时，现代植物育种需要依靠随着植物科学发展而不断出现的全套工具箱，也需要对此类工具的充分知识产权保护，这主要通过专利确保。由于ISF的成员是植物育种和种子部门，其工作100%涉及遗传资源和相关技术，保障有力、有效的知识产权是关键，因此，IGC关于知识产权、遗传资源和传统知识以及未来国际法律文书的讨论尤为重要。

组织主要活动所在国：

ISF总部设在瑞士，但其活动遍布全球，是一个拥有来自世界各地、国际范围内成员的协会。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过150字）

植物育种是对现有植物品种的基因进行重组的科学，目的是培育出表现更优、适应性更强的新品种，使广大农民和社会受益。这是一个从遗传资源到遗传资源的过程，因此获取现有遗传资源是植物育种的基础。植物育种者的目标始终是获得符合既定育种目标的最佳特性组合，这意味着获取尽可能广泛的遗传变异是育种计划成功的关键。在当今世界，随着人口不断增长、气候变化和极端天气情况增多，必须确保始终有足够数量的优质种子供农民选择，以产出足够的粮食。这只有确保持续、便利地获取所有遗传材料才可能实现。

出于上述原因，ISF不仅监测关于相关知识产权框架的讨论，还密切参与粮农组织《粮食和农业植物遗传资源国际条约》和《生物多样性公约》中与获取和惠益分享有关的所有国际讨论。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

International Seed Federation

Chemin du Reposoir 7

1260 Nyon, Switzerland (瑞士)

电话号码：+41 22 365 44 20

传真号码：+41 22 365 44 21

电子邮件：isf@worldseed.org

网址：www.worldseed.org

组织代表姓名和职衔：

Szonja Csörgő

知识产权与法律事务主管

s.csorgo@worldseed.org

Kültürel Arařtırmalar Vakfı (KAV) /文化研究基金会

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41（0）22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上我们的申请，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

2023年11月21日



主席

Doğanay Çevik

（代表姓名和签字）

/...

认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}

申请组织的履历详情

组织全称：

文化研究基金会（KAV）

（Kültürel Araştırmalar Vakfı）

组织描述：（不超过150字）

文化研究基金会（KAV）成立于2002年。在民间文艺研究者和人类学家的领导下，KAV在非物质文化遗产方面的工作可分为以下几类：

- 研究和记录非物质文化遗产（ICH），
- 通过出版物和活动分享和推广非物质文化遗产，和
- 培养文化遗产意识，尤其是对学龄前儿童和青年。

KAV于2012年根据联合国教科文组织2003年《保护非物质文化遗产公约》获得认可，在烹饪文化、玩具、手工艺品和典礼研究计划下开展工作。KAV还是伊兹密尔非物质文化遗产委员会的成员。

组织主要宗旨和目标：（请使用项目符号列表）

- 通过研究、盘点、归档和与公众分享非物质文化遗产相关的内容，为文化身份的延续做出贡献。
- 开展保护文化权利的活动和项目（保护当地语言是这些研究的基本要素之一）。
- 提高个人和社区，特别是儿童对文化身份的维持及其对未来的传承的认识。
- 支持当地手工艺品，以保存传统艺术并提高保护版权作品的意识（出于此目的成立了伊兹密尔传统手工艺品中心）
- 在联合国教科文组织《保护非物质文化遗产公约》的框架内，参与国家和国际研究并为之做出贡献。

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

组织的主要活动：（请使用项目符号列表）

- 盘点工作实例：

2018年筹备了名为“土耳其民俗门户-民间文艺门户”的网站，以便在共同的数字平台上制作非物质文化遗产内容的目录，提出了使用新技术记录、分享、保护和传承非物质文化遗产的理念。民俗门户网站为人民、团体和社会，特别是年轻人提供了共享平台和新视角。

<https://folkportal.org.tr>

- 出于积极保护非物质文化遗产之目的，创建了名为“etnofotografi”的网站，鼓励艺术作品，并分享省级和国家级名录中的有效可视记录。网站向希望分享关于非物质文化遗产主题的可视内容和介绍的个人和协会开放。<https://etnofotografi.org.tr>

- 为了支持在新冠肺炎疫情大流行期间受到负面影响的手工艺人，名为“我的艺术故事”的电子书于2020年以土耳其语和英语发布，其中纳入了手工艺人自己讲述的个人故事。将来自不同领域的40位手工艺人汇集在同一个平台，提高了我们艺术家对自己非物质文化遗产的认识，并展示了非物质文化遗产保护措施对延续手工艺传统的作用。它提供了机会，讲述在大流行情况下，非物质文化遗产在社会中的职能更加突出。

<https://kultur.org.tr/en/portfolio/my-art-story/>

- 为了向学龄前儿童阐释非物质文化遗产，制作了针对这一年龄组的动画。

<https://kultur.org.tr/en/portfolio/intangible-cultural-heritage-for-children/>

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：
（不超过150字）

本组织的主要目标是在保护土耳其非物质文化遗产的框架内开展研究，编制名录，将这些研究归档并与公众分享，以便通过出版和教育提升公众意识。土耳其共和国“第5846号知识与艺术作品法”涉及版权。但是，该法并未充分涵盖作为传统文化载体和传播者的个人和社区的版权。官方当局正在努力消除这些缺陷。作为非政府组织，我们希望分享我们对这一问题的看法，并关注国际平台对这一问题的讨论。我们之所以申请，是因为我们认为这一认可将在此意义上对我们组织有重大助益。

组织主要活动所在国：

土耳其

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过150字）

- KAV自2012年起一直是联合国教科文组织《保护非物质文化遗产公约》的经认可组织（认证编号：NGO-90142）。

- KAV是文化和旅游部伊兹密尔省非物质文化遗产委员会的常任成员。
- KAV的活动，特别是与手工艺品相关的活动，得到了伊兹密尔市政府的支持。
- KAV的一些活动和大型活动获得了欧洲联盟“Sivil Düşün”计划的支持。
- 关于KAV的信息可参见以下网页：

<https://kultur.org.tr/en/>

<https://folkportal.org.tr>

<https://etnofotografi.org.tr>

<https://www.igsm.kultur.org.tr/>

组织详细联系方式：

邮寄地址：

Bostanlı Mahallesi 2016/1 Sokak No:11/10 Karşıyaka İzmir - Turkey (土耳其)

电话号码：+90 552 247 7755 - +90 5052437840

传真号码：-

电子邮件：info@kultur.org.tr

网站：<https://kultur.org.tr>

组织代表姓名和职衔：

Doğanay Çevik - 主席

保罗·阿万发展倡议

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41（0）22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多信息，请随时联系我们。

您诚挚的，



Awan Dominic Ayang

（代表姓名和签字）

/...

**认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1, 2}**

申请组织的履历详情

组织全称:

保罗·阿万发展倡议

组织描述: (不超过 150 字)

保罗·阿万发展倡议是促进社区合作、和平与发展的组织。我们的工作以 Ejagham 民族为中心，这是尼日利亚东南端和喀麦隆西南部分地区的土著人民。我们组织与社区合作，保护和推广传统知识和文化表现形式，如当地手工艺品、民间文学艺术及其他物质和文学表现形式，它们共同构成我们民族的独特文化标识。从帮助保护当地特色杜松子酒（**ofofob**）的生产知识到推广恩西比底书写形式，我们与 Ejagham 民族的合作为我们赢得了 Ejagham 文化特征知识和推广权威机构的声誉。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 推广我们悠久的历史，确认和修复濒危遗址和非物质文化做法。
- 促进 Ejagham 社区的合作、和平与发展。
- 确定并努力克服社区发展的障碍。
- 开展发展项目和计划，以改善社区。
- 提升社区成员的社会福祉。
- 开展教育和提高认识计划，改善个人和社区的福祉。
- 促进 Ejagham 历史、文化和哲学方面的学术研究。

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 举办当地年度交易会，展示独具特色的 Ejagham 手工艺品和其他器具。
- 为研究 Ejagham 相关课题的研究人员提供津贴/研究金。
- 与机构合作，促进对 Ejagham 文化表现形式的研究兴趣。

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

- 每月举行社区代表圆桌会议，审议社区问题。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：

（不超过 150 字）

我们的组织关注传统知识，包括独特和/或专属于 Ejagham 人的当地手工艺和文学表现形式，因为我们深知，这将产生一种社区自豪感，进而成为社区内部合作和参与发展倡议的良好动力。我们对传统知识和文化表现形式领域的参与使我们成为产权组织遗传资源、传统知识和民间文学艺术（GRTKF）项目的重要利益攸关方。相应地，我们对委员会正在讨论的问题感兴趣，因为这些讨论产生的原则、协议和公约将对我们有约束力，因为我们社区所在的两个国家（尼日利亚和喀麦隆）均是产权组织条约的签署方。我们社区有必要观察这些讨论，并在可能时做出贡献或提出意见。

组织主要活动所在国：

尼日利亚和喀麦隆

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

保罗·阿万发展倡议的成立旨在动员我们的社区促进发展。促进文化认同是我们参与的主要方式，GRTKF 为我们这样的组织提供了一个清晰的路线图。我们发现，通过产权组织 GRTKF 项目，像我们这样的土著社区如今第一次有了明确的指导方针，可以据此促进和主张对自己文化发明非物质方面的知识产权所有权，这极具吸引力。作为我们社区的主要组织和我们人民最重要的动员平台，我们非常欢迎 2024 年 5 月在传统知识和文化表现形式领域的条约，知晓其在教育、研究与开发、商业与工业、文化与旅游、法律与监管等多个方面的重要性。我们正在开展的一些计划包括 Ejagham 文化交易会，期间展出独具特色的 Ejagham 手工艺品和其他形式的传统知识，以及 Ejagham 文学节。我们相信，认可我们作为观察员参加这些讨论，将使我们人民作为撒哈拉以南非洲文明中心之一获得应有的代表性，并且凭借我们的经验和专门知识，我们承诺以任何必要的身份为 GRTKF 增加价值。

保罗·阿万发展倡议主要关注保护和促进居住在尼日利亚和喀麦隆的土著群体 Ejagham 社区的传统知识和传统文化表现形式。我们的工作涉及有助于保护这些文化资产的多个关键领域：

1. **保护和传承：**我们积极记录和推广土著做法，包括前文所述的 ofofob（我们的传统杜松子酒）的制作和恩西比底文字，确保更年轻的后代了解这些做法。通过举办 Ejagham 文学节和展示传统手工艺品的年度交易会等文化活动，我们提供平台不仅弘扬这些表现形式，还确保其延续性。
2. **知识产权意识：**我们教导社区通过知识产权机制保护传统知识和传统文化表现形式的重要性。其中包括组织关于社区可如何保护其文化遗产免遭盗用的讨论，以及探索在现有知识产权框架（尤其是与产权组织相关的框架）下注册我们文化表现形式的路径。

3. **社区动员推进倡导：**通过每月的社区圆桌会议和研究协作，我们让Ejagham领导人和学者参与到围绕传统知识和传统文化表现形式所有权和权利的讨论中。我们重点关注识别对非物质文化遗产的威胁，并提出保护方法。这些举措使我们的组织在关于土著文化表现形式知识产权保护的讨论中成为重要利益攸关方。

4. **经济赋能和保护传统文化表现形式：**通过在当地交易会和展览会上推广土著手工艺品和知识，我们为社区成员创造了经济机会。同时，我们倡导法律保护，防止对这些文化资产未经授权进行商业开发，使我们的目标与知识产权保护原则一致。

5. **手工艺品制作的环境可持续性：**我们推广的许多传统手工艺品均采用环境可持续的做法制作，例如使用当地采购的可再生材料，我们的社区世代使用。通过融入这些环保技术，我们不仅确保对文化遗产的保护，也确保对与我们手工艺品不可分割的当地环境的保护。这种可持续做法也是保护我们传统手工艺品知识产权的关键因素，因为这为我们的产品增加了独特的价值，并保护它们免遭抄袭或以漠视其生态来源的方式商业化。

我们组织一直致力于保护 Ejagham 传统知识和传统文化表现形式的完整性和所有权，同时努力提高人们对知识产权的认识，这与 IGC 讨论的问题密切相关。我们相信，作为观察员参加将进一步增强我们保护这些宝贵遗产的能力。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

139 Old Ikang Road, Calabar, Cross River State, Nigeria (尼日利亚)

电话号码：+2347036268255

传真号码：

电子邮件：swiftawan@gmail.com

网址：<https://paulawan.royal.org.ng>

组织代表姓名和职衔：

Awan Dominic Ayang (主席)

土著人民/巴特瓦人促进发展和社会经济一体化联盟（UPADIS/巴特瓦-民主刚果）

土著人民/巴特瓦人促进发展和社会经济一体化联盟 [Union des Peuples Autochtones/Batwa
pour le Développement et l'Insertion Socio-économique]

（UPADIS/巴特瓦 - 民主刚果）

2022年7月22日第153/CAB/GP/SK号省级条例，临时授权南基伍省省长任职

司法部第Just. 112/DP-SKV/CA/6286/2022号令和掌玺部长授权Idjwi领地行政长官临时行使职能
第09/TI/2022号

Idjwi农村发展监察局第5072/07/IDR/TI/2021号注册证书

upadisbahva@gmail.com

电话: +243 977 28 63 73/+243 991 91 78 17

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真: +41 (0)22 338 81 20

电子邮件: grtkf@wipo.int

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

尊敬的先生/女士：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（IGC）会议的意愿。随函附上本组织的履历详情，供委员会审议此认可申请所用。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Charles SHAMAVU LIVINGSTON

(代表姓名和签字)

[Handwritten signature]



**认可作为临时观察员参加产权组织
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表^{1、2}**

申请组织的履历详情

组织全称:

土著人民/巴特瓦人促进发展和社会经济一体化联盟（UPADIS/巴特瓦-民主刚果）

组织描述:（不超过 150 字）

“UPADIS/巴特瓦-民主刚果”是针对俾格米人的非营利组织，成立于 2017 年 3 月 14 日。尽管由土著俾格米人管理，但我们欢迎来自其他社区的人，改善群体活力和社会一体化，并提供有良好成果的高质量工作。本组织根据 2022 年 7 月 22 日第 153/CAB/GP/SK 号、第 Just.112/DP-SKV/CA/6286/2022 号和第 09/T1/2022 号授权运营。“UPADIS/巴特瓦-民主刚果”总部设在刚果民主共和国南基伍省 Idjwi 领地 Rubenga 酋邦 Bugarula 群体 Cikoma Mafula 村。

本组织是两个网络的成员：

- 俾格米协会网络（RAPY）[Réseau des Autochtones Pygmées]；和
- 改革和公共行动监督民间社会组织联盟（CORAP）[Coalition des Organisations de la Société Civile pour le Suivi des Reformes de l'Action Publique]。

组织主要宗旨和目标:

- 帮助加强俾格米人的创收活动，使他们能够创造就业并成为企业家。
- 组织关于良好公民意识、民主、健全治理和人权的培训（正规教育）。
- 帮助改善健康和个人卫生条件、环境卫生和环境保护。
- 促进土著俾格米人和其他弱势群体对司法的获取。
- 促进农业、渔业和畜牧业。
- 发起、筹备和参与任何正式或非正式会议、活动、大会、工作组或委员会，以及任何致力于支持土著俾格米人/巴特瓦人的工作或出版物。
- 促进与政府机构的伙伴关系，以制定地方、省级、国家和国际政策。

组织的主要活动:

请勿在申请表中附任何附件。

¹ 请注意，认可与会的决定将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，若干组织可能不会获得认可。因此，建议提出申请的组织凡总部不设在日内瓦的，在授予认可之前最好不要仅为参加委员会会议之目的前往日内瓦。

² 请注意，可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。填妥的表格最好以电子邮件发送至：grtkf@wipo.int

- 支持创收活动和学徒制。
- 促进对俾格米儿童的教育，并对成年人提供良好公民意识、民主、健全治理和人权方面的培训。
- 增进健康、个人卫生、清洁水、环境卫生和环境保护。
- 帮助俾格米人和其他弱势群体诉诸司法。
- 农业、渔业和畜牧业。
- 参加任何正式或非正式会议、活动、大会、工作组或委员会，以及任何致力于支持土著俾格米人/巴特瓦人的工作或出版物。
- 与政府机构合作，制定地方、省级、国家和国际政策。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：

（不超过 150 字）

“UPADIS/巴特瓦-民主刚果”就与促进土著俾格米人的文化和知识相关的问题开展工作，以期推广其价值观和认同。这是一个需要知识和知识产权实现自身可持续发展的少数民族群，这一问题通常会在参加世界土著人民国际日活动时，通过文化表演和介绍我们的文化和药用植物纳入本组织的活动中。

组织主要活动所在国：

刚果民主共和国。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

ldjwi 的土著俾格米人生活在这个发展中国家的内陆岛屿 ldjwi 上。坦白讲，我们 ldjwi 的俾格米人非常孤立且被人道主义援助工作者遗忘，因为我们无法获得其他土著俾格米人可以获取的机会。

尽管在地方和省级有许多举措，但我们还是被若干刚果政府机构遗忘。为我们的组织提供这一机会将是打开大门、开创更美好未来的最佳途径之一，因为这会帮助我们了解利益攸关方如何对待本能特质这一主题，以及他们如何交流和传播信息。这将使我们受益匪浅。

组织详细联系方式：

邮寄地址：不适用

电话号码：+243 977 28 63 73

传真号码：+243 991 91 78 17

电子邮件: upadisbatwa@gmail.com

网站: 不适用

组织代表姓名和职衔:

Charles SHAMAVU LIVINGSTON
UPADIS/巴特瓦-民主刚果协调员





[附件和文件完]